

RELAIS TEMPORISE HERMETIQUE 4 RT / 10 A

HERMETICALLY SEALED TIME DELAY RELAY 4 PDT / 10 Amps



CARACTERISTIQUES GENERALES

GENERAL CHARACTERICS

| | |
|---|--|
| Temporisation <i>Time-delay</i> | Retard à l'enclenchement, au déclenchement, monostable <i>Time-delay on operate, on release, monostable</i> |
| Temporisation fixe de 0,08 à 2 000 s ou ajustable par résistance extérieure : Cf gammes de temps <i>Time-delay, fixed time from 0,08 to 2000 s or ajustable by external resistor : See time ranges</i> | |
| Précision sur la temporisation <i>Timing accuracy</i> | 2 % de -40 à +85°C - 10% au delà <i>2% from -40 to +85°C - 10% beyond</i> |
| Combinaison des contacts <i>Contact arrangement</i> | 4 RT 4 PDT |
| Pouvoir de coupure 28 Vcc - 115 V/400 Hz - Durée de vie <i>Contact rating 28 Vdc - 115 V/400 Hz - Operating life</i> | |
| Circuit résistif <i>Resistive load</i> | 10 A - 100 000 manœuvres <i>10 Amps - 100 000 operations</i> |
| Circuit inductif (L/R = 5 ms) <i>Inductive load (L/R = 5 ms)</i> | 8 A - 20 000 manœuvres <i>8 Amps - 20 000 operations</i> |
| Circuit moteur <i>Motor load</i> | 4 A - 100 000 manœuvres <i>4 Amps - 100 000 operations</i> |
| Circuit lampe <i>Lamp load</i> | 2 A - 100 000 manœuvres <i>2 Amps - 100 000 operations</i> |
| Tension d'utilisation <i>Operating voltage</i> | 28 Vcc (18 à 32 Vcc) <i>28 Vdc (18 to 32 Vdc)</i> |
| Masse <i>Weight</i> | < 110 g <i>< 110 g</i> |

Normes applicables en annexe

See appendice for applicable specifications

ENVIRONNEMENT

ENVIRONMENT

| | |
|---|---|
| Température de fonctionnement <i>Temperature range</i> | -55° à +105°C <i>-55° to +105°C</i> |
| Température de stockage <i>Storage temperature</i> | -65° à +125°C <i>-65° to +125°C</i> |
| Tenue aux vibrations <i>Resistance against vibrations</i> | 30 g sin de 30 à 3 000 Hz / Aléatoire : 0,4 g ² /Hz - 50 - 2 000 Hz <i>30 g sin from 30 to 3 000 Hz / Random : 0,4 g²/Hz - 50 - 2 000 Hz</i> |
| Tenue aux chocs <i>Shocks resistance</i> | 100 g - 6 ms 1/2 sinus 3 axes <i>100 g - 6 ms 1/2 sinus 3 axes</i> |
| Accélération <i>Acceleration</i> | 15 g 3 axes <i>15 g 3 axes</i> |
| Taux de fuite <i>Leak rate</i> | 1.10 ⁻⁸ cm ³ /sec <i>1.10⁻⁸ cm³/sec</i> |

RELAIS TEMPORISE HERMETIQUE 4 RT / 10 A

HERMETICALLY SEALED TIME DELAY RELAY 4 PDT / 10 Amps



AUTRES CARACTERISTIQUES

OTHERS CHARACTERISTICS

| | |
|--|--|
| Consommation (relais non-enclenché) <i>Supply current (relay de-energized)</i> | < 20 mA à 28 Vcc <i>< 20 mAmps at 28 Vdc</i> |
| Impulsion de commande <i>Pulse control</i> | > 10 ms <i>> 10 ms</i> |
| Temps de recyclage <i>Recycle time</i> | < 40 ms <i>< 40 ms</i> |
| Coupures d'alimentation <i>Power loss</i> | ≤ 500 s <i>≤ 500 s</i> |
| Tension transitoires <i>Transients voltage</i> | 60 Vcc 100 ms <i>60 Vdc 100ms</i> |
| Surtensions subtransitoires <i>Spike susceptibility</i> | 600 V 10 s <i>600 V 10 s</i> |
| Rigidité diélectrique <i>Dielectric strength</i> | |
| Toutes broches réunies / masse <i>All pins connected together to case</i> | 1 000 Veff (alt=0 m) / 350 Veff (alt=25 000 m) <i>1 000 Vrms (alt=0 ft) / 350 Vrms (alt=80 000 ft)</i> |
| Entre contacts <i>Between contacts</i> | 1 000 Veff (alt=0 m) / 350 Veff (alt=25 000 m) <i>1 000 Vrms (alt=0 ft) / 350 Vrms (alt=80 000 ft)</i> |
| Résistance d'isolement initiale <i>Initial insulation resistance</i> | > 1000 MΩ(500 Vcc) <i>> 1 000 MΩ(500 Vdc)</i> |

CODIFICATION

REFERENCING

FIXATIONS - RACCORDEMENTS

MOUNTINGS - CONNECTIONS
 Cf tableau des combinaisons standards
 Refer standard arrangement table

F : Fixe - A : Ajustable (uniquement en mode D et E)

F : Fixed - A : Adjustable (mode D and E only)

326 4xx x RTx A 10 x xxxx 28 Vcc

SORTIES

TERMINALS
Sans : broches Dorées - None : Gold plated
E : broches Etamées - E : Tin plated

DUREE de TEMPORISATION

TIME DELAY
 0,08 à 2 000 s (Cf tableau "Gamme de temps")
 0,08 to 2 000 s (Refer "Timing range table")

MODE DE TEMPORISATION

TIME DELAY MODE
 Cf tableau "Mode de temporisation"
 Refer "Time delay" table

TYPE
MODEL

Autres spécifications ou fixations sur demande
 For others specifications, mounting or connection styles, please consult factory

RELAIS TEMPORISE HERMETIQUE 4 RT / 10 A

HERMETICALLY SEALED TIME DELAY RELAY 4 PDT / 10 Amps



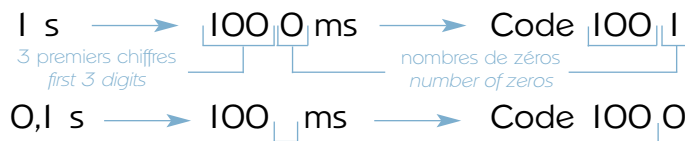
GAMME DE TEMPS

TIMING RANGE

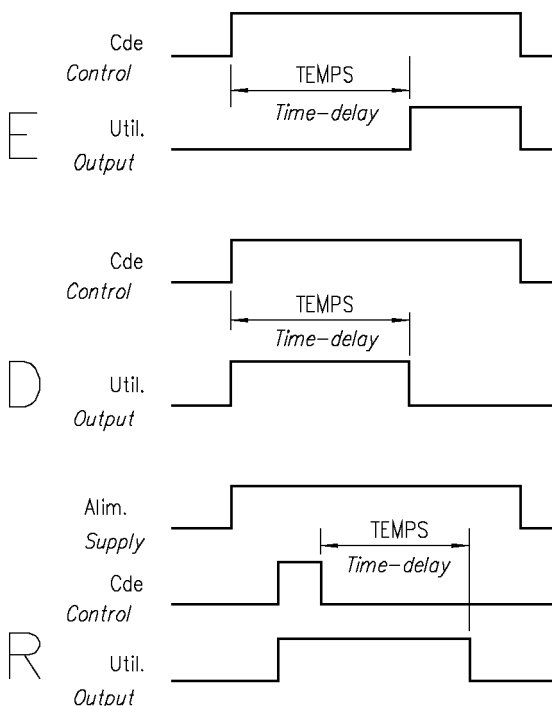
| CALCUL DE LA RESISTANCE EXTERIEURE HOW TO CALCULATE THE EXTERNAL RESISTOR |
|--|
| $R_{ext} = [(20 \times T_{util} / T_{max}) - 1] \times 25 \text{ K}\Omega$ |
| $T_{max} / T_{util} \leq 20$ |
| R_{ext} : Résistance extérieure en KΩ |
| <i>R_{ext} : external resistor in KΩ</i> |
| T_{util} : Temporisation désirée en secondes |
| <i>T_{util} : user timing in secondes</i> |
| T_{max} : Durée maximum de la gamme choisie |
| <i>T_{max} : maximum duration of selected timing range</i> |

| GAMMES DE TEMPORISATIONS STANDARDS STANDARDS TIMINGS RANGES | |
|--|---------------|
| 0,1 - 2 s | Code : (2001) |
| 0,5 - 10 s | Code : (1002) |
| 1 - 20 s | Code : (2002) |
| 5 - 100 s | Code : (1003) |
| 10 - 200 s | Code : (2003) |
| 50 - 1 000 s | Code : (1004) |
| 100 - 2 000 s | Code : (2004) |

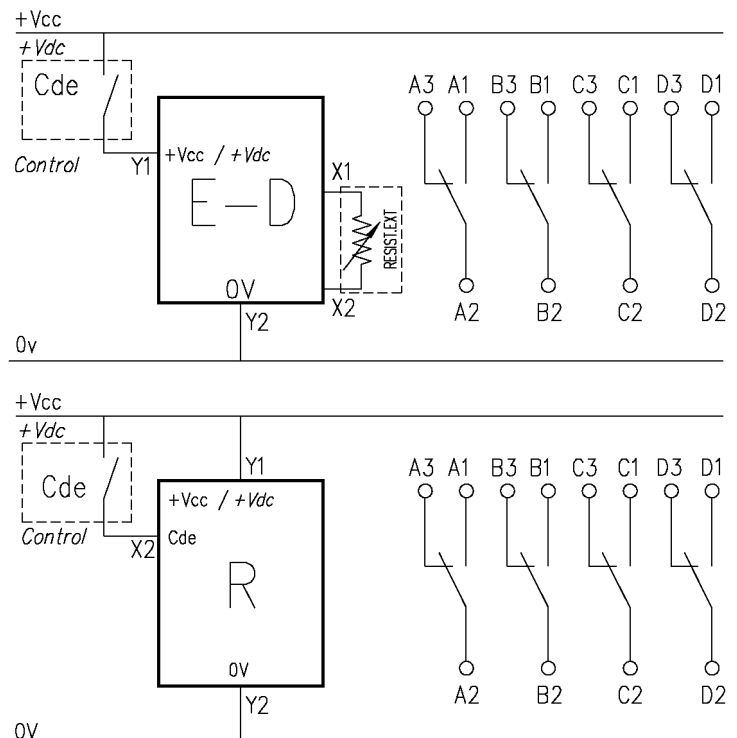
EXEMPLE DE CODIFICATION DE LA DUREE DE TEMPORISATION TIME DELAY REFERENCE EXAMPLE



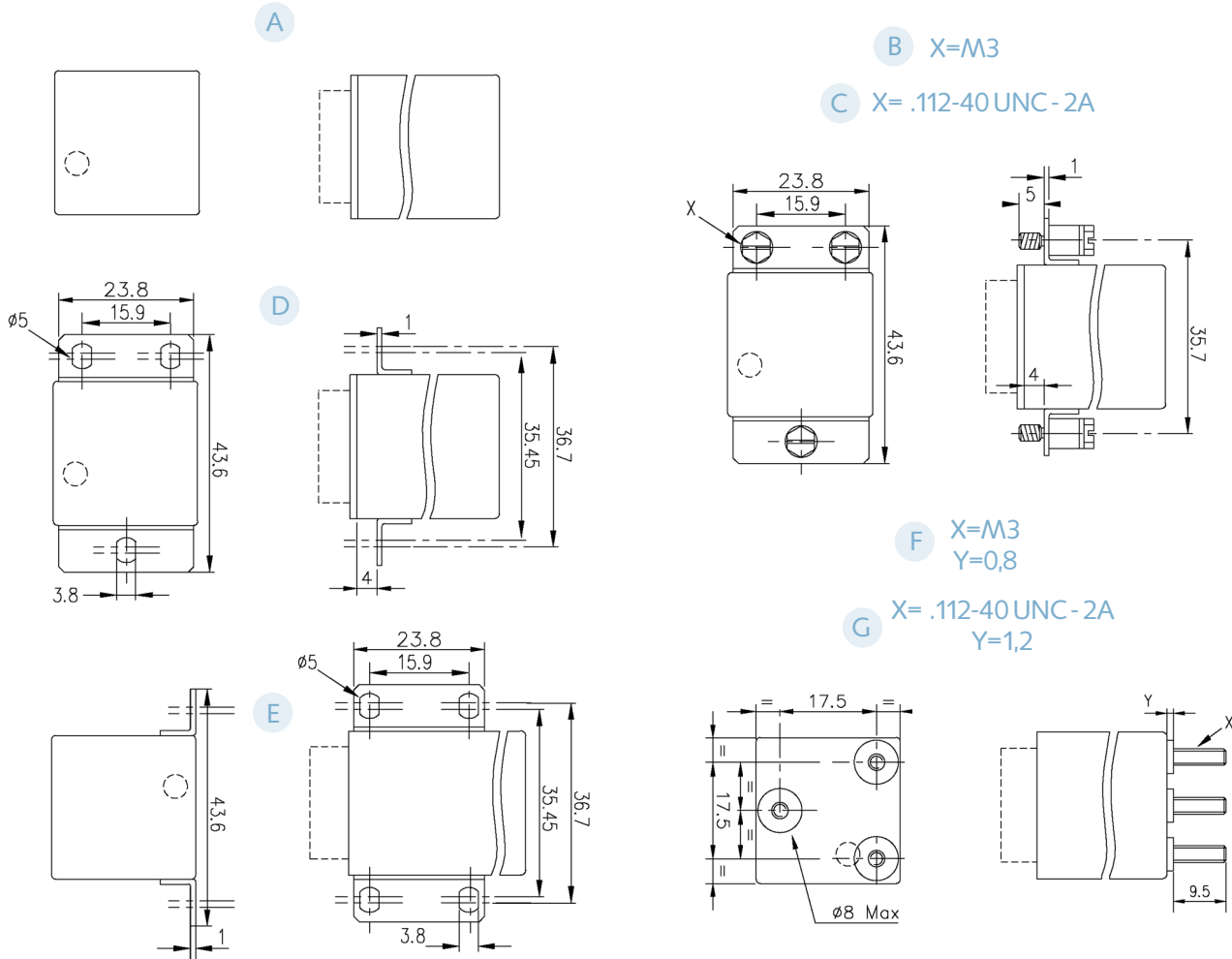
MODE DE TEMPORISATION TIME-DELAY MODE



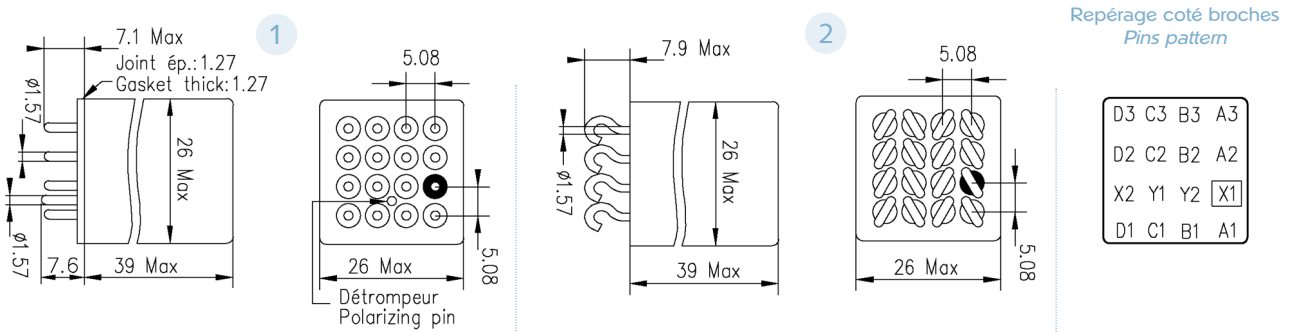
RACCORDEMENTS SCHEMATIC DIAGRAM



FIXATIONS - MOUNTINGS



RACCORDEMENTS - CONNECTIONS



Sorties Dorées ou Etamées
Gold or Tin plated terminals

Sorties étamées uniquement
Tin plated terminals only

COMBINAISONS STANDARDS - STANDARD ARRANGEMENTS

| | A | B | C | D | E | F | G |
|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1 | 326 400 | 326 401 | 326 402 | 326 403 | | | |
| 2 | 326 417 | | | 326 430 | 326 438 | 326 415 | 326 416 |